



# HARPER

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**BLUETOOTH  
СТЕРЕО НАУШНИКИ  
С МИКРОФОНОМ  
HB-212**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже  $0^{\circ}\text{C}$  или выше  $45^{\circ}\text{C}$ , крайне высокий уровень влажности ) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.
6. Мигание индикатора в непосредственной близости от глаз может быть опасным для зрения. Не подносите светящийся индикатор близко к глазам.
7. Не пользуйтесь наушниками в грозу.
8. Прослушивание музыки на максимальной громкости может привести к повреждению слуха.

## ОСНОВНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Питание: кнопка вкл. / выкл., 3-секундное удерживание кнопки включает/отключает питание.

2. PREV/VOL- (ПРЕД/ЗВУК-)

В режиме Bluetooth, короткое нажатие: предыдущее; длительное нажатие: звук-

В режиме MP3, короткое нажатие: предыдущее; длительное нажатие: звук -

В режиме FM, короткое нажатие: предыдущее; длительное нажатие: звук -

3. PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)

В режиме Bluetooth, при вызове: короткое нажатие - ответ на вызов; длительное нажатие - отбой вызова; непрерывное нажатие 2 раза - повторный набор номера.

В режиме Bluetooth, короткое нажатие: воспроизведение/пауза;

В режиме MP3, короткое нажатие: воспроизведение/пауза;

В режиме FM, короткое нажатие: Автоматический поиск радиовещательной станции.

4. NEXT/VOL+ (СЛЕД/ЗВУК+)

В режиме Bluetooth, короткое нажатие: следующее; длительное нажатие: звук+

В режиме FM. Короткое нажатие: следующее; длительное нажатие: звук+

5. Режим:

Короткое нажатие изменяет режим, Bluetooth/MP3/FM радио/AUX LINE IN

### Светодиодный индикатор:

В режиме Bluetooth, успешное подключение гарнитуры к телефону будет сопровождаться миганием красного/синего индикатора; синий индикатор будет медленно мигать при успешном соединении.

В режиме MP3, синий индикатор будет быстро мигать при воспроизведении.

В FM режиме, синий индикатор будет гореть при прослушивании FM радио; при поиске FM радио - индикатор будет быстро мигать.

В режиме зарядки: красный индикатор будет гореть во время зарядки; при полной зарядке, красный индикатор потухнет.

## Указания по использованию Bluetooth:

1. Короткое нажатие на кнопку питания в течение трех секунд активирует подачу питания; это режим Bluetooth, установленный по умолчанию.
2. Красный / синий индикатор быстро мигает, Bluetooth подключен к двум устройствам.
3. При поиске гарнитуры Bluetooth вашим мобильным телефоном, имя Bluetooth гарнитуры HB-212.
4. Если при поиске гарнитуры Bluetooth вашим мобильным телефоном и успешном подключении отображается запрос на ввод пароля, введите 0000.
5. После успешного подключения Bluetooth гарнитуры, синий индикатор будет загораться 2 раза каждые 5 секунд.
6. Вы можете прослушивать музыку на мобильном проигрывателе при включении мобильного телефона; в этом режиме, вы не можете с помощью Bluetooth-гарнитуры выбирать следующую/предыдущую песню, воспроизводить и останавливать проигрывание, отвечать на телефонные звонки и повторно набирать номер.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ MP3

1. Удерживайте кнопку питания 3 секунды, чтобы включить устройство.
2. Вставьте TF-карту, которую MP3 будет проигрывать автоматически; при длительном нажатии клавиши выбора режима будет выполнен переход в MP3 режим.
3. Короткое нажатие кнопки Play (воспроизведение): воспроизведение MP3 / пауза.
4. Короткое нажатие кнопки Next / Previous (следующий/предыдущий): следующая / предыдущая песня.
5. Длительное нажатие кнопки Next (следующий) или Previous (предыдущий): звук +/-

### LINE подключение к аудио-разъему:

1. Активируйте режим, подключение аудио-канала выполнит переход в режим AUX LINE IN.
2. Поддержка мобильного телефона/iPod/MP4/MP3/CD/ПК, и т.д.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА:

- Версия Bluetooth: 4.0
- Эффективный радиус действия: 10 м
- Время воспроизведения музыки / разговора: около 5 часов
- Время зарядки: около 2 часов
- Частотный диапазон: 20 Гц - 20 кГц
- Поддержка карты памяти: TF карта до 32Гб
- USB зарядка: 5В пост. тока IN
- FM частота: 87.5-108 МГц
- Мощность на выходе: 35 мВ

## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Bluetooth стерео наушники с микрофоном
- USB кабель для зарядки
- Аудио кабель 3,5мм
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

*Примечание.*

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна , возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

HB-212

Микрофоны бар Bluetooth стерео құлаққабы

Пайдалану бойынша нұсқаулық

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.
2. Ақау пайда болған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.
4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Төмен температуралық режим (0°C төмен немесе 45°C жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.

5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңызбен ұстамаңыз.

6. Индикатордың жыпылықтауы көзге кері әсерін тигізуі мүмкін. Жыпылықтап тұрған индикаторды көзге жақын ұстамаңыз.

7. Құлаққапты найзағайлы ауа райында қолданбаңыз.

8. Құлаққаппен музыканы қатты тыңдау есту мүшелерін зақымдауы мүмкін.

## Басқару

1. Қуат көзі: қосу/өшіру түймешігі, түймешікті шамамен 3 секунд ұстап тұрған кезде қуат көзі қосылады/өшеді.
2. PREV/VOL- (АЛДЫҢҒЫ ӘУЕН/ЗВУК-)

Bluetooth режимінде түймешікті жылдам басқан кезде алдыңғы әуенге ауысады; ұзақ басып тұрған кезде дыбыс (-) төмендейді;

MP3 режимінде түймешікті жылдам басқан кезде алдыңғы әуенге ауысады; ұзақ басып тұрған кезде дыбыс (-) төмендейді;;

FM режимінде түймешікті жылдам басқан кезде алдыңғы

әуенге ауысады; ұзақ басып тұрған кезде дыбыс (-) төмендейді.

### 3. PLAY (ТУЫНДАТУ)

Bluetooth режимінде қоңырау соғылған кезде: түймешікті жылдам басу – соғылған қоңырауға жауап қайтару; түймешікті ұзақ басып тұру – соғылған қоңырауды қабылдамау; 2 рет жылдам басу – нөмірді қайта теру.

Bluetooth режимінде түймешікті жылдам басу: туындату/пауза;

MP3 режимінде түймешікті жылдам басу: туындату/пауза;

FM режимінде түймешікті жылдам басу: радио хабарларды тарату станциясын іздеу.

### 4. NEXT/VOL+ (КЕЛЕСІ/ДЫБЫС+)

Bluetooth режимінде түймешікті жылдам басу: әуенге ауысады; ұзақ басу - дыбысты (+) ұлғайтады;

FM режимінде – жылдам басу: келесі әуен, ұзақ басу - дыбысты (+) ұлғайтады.

### 5. Режим:

Жылдам басу – Bluetooth/MP3/FM радио/AUX LINE IN режимдеріне ауысады.

### Жарықдиодты индикатор:

Bluetooth режимінде гарнитура ұялы телефонға қосылған кезде индикатор қызыл/көк түспен жыпылықтайды; қосылған кезде көк түсті индикатор баяу жыпылықтайды.

MP3 режимінде музыка туындатылған кезде көк түсті индикатор жылдам жыпылықтайды.

FM режимінде FM радио тыңдаған кезде көк түсті индикатор жанады; FM радио іздеу кезінде – индикатор жылдам жыпылықтайды.

Зарядтау режимінде – зарядтау кезінде қызыл түсті индикатор жанады; заряд толған кезде қызыл түсті индикатор өшеді.

### Bluetooth пайдалану бойынша нұсқаулық:

1. Түймешікті шамамен 3 секунд басып тұрған кезде қуат көзі қосылады; бұл әдепкі орнатылған Bluetooth режимі.
2. Қызыл/көк индикатор жылдам жыпылықтайды, Bluetooth екі құрылғыға қосылған.
3. Ұялы телефоныңыз Bluetooth гарнитурасын іздеген кезде HB-212 таңдаңыз.



4. Ұялы телефоныңыз Bluetooth гарнитурасын іздеу кезінде құпиясөз сұраған жағдайда 0000 енгізіңіз.
5. Bluetooth гарнитура қосылған кезде көк түсті индикатор әрбір 5 секунд сайын 2 рет жанады.
6. Ұялы телефон қосылған кезде мобильді құрылғыдан музыка тыңдауға болады; осы режимде Bluetooth-гарнитура арқылы алдыңғы/келесі әуенді таңдауға, туындатуға және тоқтатуға, соғылған қоңырауларға жауап қайтаруға, нөмірді қайта теруге болмайды.
5. Next (келесі) немесе Previous (алдыңғы) түймешікті ұзақ басу: дыбыс+/-.

### **Аудио-ұяшыққа қосу LINE:**

1. Аудио-ұяшыққа қосу режимін белсендіріңіз, аудио-канал AUX LINE IN режиміне ауысады.
2. Ұялы телефонды/iPod/MP4/MP3/CD/дербес компьютерге қосылады.

### **Техникалық сипаттамалар:**

### **MP3 пайдалану бойынша нұсқаулық:**

1. Құрылғыны қосу үшін түймешікті 3 секунд ұстап тұрыңыз.
2. MP3автоматты түрде қосатын TF-картасын орнатыңыз; түймешікті ұзақ ұстап тұрған кезде MP3 режиміне ауысады.
3. Play (туындату) түймешігін жылдам басқан кезде: MP3 туындатылады/ пауза.
4. Next / Previous (келесі/алдыңғы) түймешікті жылдам басқан кезде: келесі/алдыңғы әуен.

- Bluetooth болжамы: 4.0
- Әрекеттің тиімді радиусы: 10 м
- Өңгіменің музыкасының / жаңғырт- уақыты: около 5 сағат
- Зарядки уақыты: около 2 сағат
- Жиілік диапазоны: 20Гц~20 кГц
- Жадтың картасының көлемі: TF дейін 32ГБ
- USB зарядтау: 5В пост. ток IN
- FM жиілігі: 87.5-108 МГц
- Қуаты шығу: 35 мВ

## ЖИНАҚТАМА

- Микрофоны бар Bluetooth стерео құлаққап – 1 дана;
- USB кабель – 1 дана;
- Аудио кабель 3,5мм – 1 дана;
- Пайдалану бойынша нұсқаулық – 1 дана;
- Кепілдік талоны – 1 дана.

### **Ескерту.**

*Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.*

## КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.



Производитель:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.  
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с  
«Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.  
Гарантийный срок – 1 год.  
Гарантийное обслуживание осуществля-  
ются согласно прилагаемому гарантийному  
талону.  
Гарантийный талон и руководство по  
эксплуатации являются неотъемлемыми  
частями данного изделия.  
Дополнительную информацию о товаре и  
данные авторизованного сервисного центра  
вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru)

Өндіруші:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау  
туралы» Заңға сәйкес сертификатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.  
Кепілдік мерзімі – 1 жыл.  
Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына  
сәйкес жүргізіледі.

Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша  
нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі  
болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және  
авторландырылған сервис орталықтарының  
деректерін [www.harper.ru](http://www.harper.ru) сайтынан біле  
аласыз.

